

lettere di primo contatto professionista fotografo per rapporti con l'estero

riservata ai Soci TAU Visual

Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual



Questa raccolta di testi di presentazione è trasmessa ai soci TAU Visual per loro **uso interno**, e cioè per la cura della corrispondenza scambiata direttamente dal Socio con i suoi clienti o potenziali clienti.

Si tratta di presentazioni per primi contatti, tradotti nelle lingue di maggior utilizzo professionale:

Italiano

Inglese

Francese

Tedesco

Spagnolo

Russo

Giapponese

Cinese

Arabo

Ne sono proibite la diffusione e la pubblicazione ad uso di terzi, mentre è permesso fare uso dei testi per la propria corrispondenza personale

NOTA: Se in questo testo non leggesti correttamente i testi redatti in alfabeti diversi dall'alfabeto latino, occorrerebbe che tu controllassi le impostazioni del tuo sistema operativo, installando il supporto per lingue con alfabeti diversi. Al di là della lettura di questo testo, il supporto per altri alfabeti ti sarà indispensabile se vorrai intrattenere rapporti epistolari con i Paesi che utilizzano quelle lingue.

lettere di primo contatto professionista fotografo per rapporti con l'estero



riservata ai Soci TAU Visual

Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

1) Fotografo di matrimonio	4
Italiano	4
Inglese (british).....	4
Inglese (USA).....	4
Francese.....	5
Tedesco.....	5
Spagnolo	6
Russo.....	6
Giapponese.....	7
Cinese.....	7
Arabo.....	7
2) Fotografo di reportage locale.....	9
Italiano	9
Inglese (british).....	9
Inglese (USA).....	9
Francese.....	10
Tedesco	10
Spagnolo	11
Russo	11
Giapponese	12
Cinese	12
Arabo	12
3) Fotografo di moda italiana.....	13
Italiano.....	13
Inglese (british).....	13
Inglese (USA).....	13
Francese.....	14
Tedesco	14
Spagnolo	15
Russo	15
Giapponese	16
Cinese	16
Arabo	16
4) Ritrattista personale.....	18
Italiano.....	18
Inglese (british).....	18
Inglese (USA).....	18
Francese.....	19
Tedesco	19
Spagnolo	20
Russo	20

pagina 2 di 34

documentazione riservata ai Soci dell'Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

www.documentazione.org – www.iscriviti.org – www.facebook.com/tauvisual – www.youtube.com/tauvisual

versione 20_03

lettere di primo contatto professionista fotografo per rapporti con l'estero



riservata ai Soci TAU Visual

Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

Giapponese	20
Cinese	21
Arabo	21
5) Fotografia industriale e commerciale.....	22
Italiano.....	22
Inglese (british).....	22
Inglese (USA).....	22
Francese	23
Tedesco	23
Spagnolo	24
Russo	24
Giapponese	25
Cinese	25
Arabo	25
6) Architettura, design, interni.....	27
Italiano.....	27
Inglese (british).....	27
Inglese (USA).....	27
Francese	28
Tedesco	28
Spagnolo	29
Russo	29
Giapponese	29
Cinese	30
Arabo	30
7) primo contatto per email - generale	31
Italiano.....	31
Inglese	31
Francese	31
Tedesco	32
Spagnolo	32
Russo	33
Giapponese	33
Cinese	34
Arabo	34

pagina 3 di 34

documentazione riservata ai Soci dell'Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

www.documentazione.org – www.iscriviti.org – www.facebook.com/tauvisual – www.youtube.com/tauvisual

versione 20_03

lettere di primo contatto professionista fotografo per rapporti con l'estero



riservata ai Soci TAU Visual

Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

1) Fotografo di matrimonio

Italiano

Buongiorno!

se avete in progetto di sposarvi in Italia, e godere degli stupendi paesaggi e delle romantiche località che caratterizzano questo Paese, potrebbe forse servirvi un fotografo professionista che vi permetta di avere dei ricordi duraturi e suggestivi di questa vostra festa.

Molto più di ogni parola, le immagini hanno il potere di fissare nella memoria sensazioni ed emozioni, di farle rivivere a chi era presente e di raccontarle a chi si trovava distante.

La mia capacità si fonda su anni di esperienza nel settore.

Potete vedere degli esempi del mio lavoro a questo link:

Mi potete contattare, senza impegno, per avere delle proposte concrete e un preventivo.

Amo il mio lavoro e sarei felice di potervi aiutare in questo.

A presto!

Inglese (british)

Good morning!

if you are planning to get married in Italy, and enjoy the beautiful landscapes and romantic places that characterize this country, I could probably serve you as a professional photographer that will allow you to keep lasting memories of your beautiful party.

Much more than any words, images have the power to fix in the memory sensations and emotions, to revive them in those who were present and to communicate them to those that were distant.

My ability is based on years of experience in the industry.

You can see examples of my work at this link: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

You can contact me, without obligation, to have real proposals and a quote.

I love my job and would be happy to assist you in this.

See you soon!

Inglese (USA)

Good morning!

If you're planning to get married in Italy and enjoy the breathtaking landscapes and romantic destinations that characterize this country, you may need a professional

pagina 4 di 34

documentazione riservata ai Soci dell'Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

www.documentazione.org - www.iscriviti.org - www.facebook.com/tauvisual - www.youtube.com/tauvisual

versione 20_03

lettere di primo contatto professionista fotografo per rapporti con l'estero



riservata ai Soci TAU Visual

Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

photographer to make sure you bring home everlasting and suggestive memories of this milestone.

Much more than words, pictures have the power to impress in our memory sensations and emotions, to make those who were present relive them and to tell a story to those who weren't there.

My ability stems from years of experience in this field. You can find examples of my work at this link: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

You can contact me, without any obligation, to receive an actual proposal and estimate.

I love my job and I'd love to be able to help you with it.

See you soon!

Francese

Bonjour a tous !

Envisagez d'organiser un mariage en Italie, et souhaitez profiter de la beauté des paysages Italiens et des lieux romantiques qui caractérisent ce Pays magnifique ?

Dans ce cas nous vous suggérons de faire appel sans hésiter à un photographe professionnel qui vous permettra de créer des souvenirs durables de cette belle fête de mariage que vous allez organiser.

C'est vrai que les images ont le pouvoir de garder plus longtemps à l'esprit les émotions, et cela par rapport aux mots, qui s'effacent si rapidement. Les images parlent aux présents mais aussi aux absents, et permettent de faire vivre (et revivre) tous les instants magnifiques déjà vécus.

Mon expertise est basée sur plusieurs années de travail dans ce domaine.

Vous pouvez trouver des exemples de mon travail en cliquant sur ce lien: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

Vous pouvez me contacter, sans engagement, afin d'obtenir un devis détaillé.

J'aime bien mon travail et je serais heureux de vous aider à créer des beaux souvenirs.

A très bientôt!

Tedesco

Guten Tag!

Planen Sie eine Hochzeit in Italien, z.B. weil sie die wundervollen Landschaften und romantischen Orte lieben, die dieses Land ausmachen? Dann sind Sie vielleicht auch auf der Suche nach einem professionellen Fotografen, der die Erinnerungen an den schönsten Tag Ihres Lebens für immer auf tollen Fotos festhält.

pagina 5 di 34

documentazione riservata ai Soci dell'Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

www.documentazione.org - www.iscriviti.org - www.facebook.com/tauvisual - www.youtube.com/tauvisual

versione 20_03

lettere di primo contatto professionista fotografo per rapporti con l'estero



riservata ai Soci TAU Visual

Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

Gut gemachte Fotos können die Ereignisse und Emotionen besser festhalten, als es Worte schaffen. Sie können sich auch nach Jahren noch daran erfreuen und sie Ihren Freunden zeigen, die bei der Feier nicht persönlich dabei sein konnten.

Ich habe jahrelange Erfahrung als Hochzeitsfotograf.

Beispielbilder von mir finden Sie unter folgendem Link: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

Bitte kontaktieren Sie mich jederzeit, um ein unverbindliches Angebot zu erhalten.

Ich liebe meine Arbeit als Fotograf und würde mich freuen, Sie an diesem wichtigen Tag zu unterstützen.

Bis bald in Italien!

Spagnolo

¡Buenos días!

si tienen previsto casarse en Italia, y disfrutar así de los estupendos paisajes y las románticas estancias que caracterizan este país, quizás podría serles muy útil un fotógrafo profesional, para que puedan conservar recuerdos inolvidables y sugerentes del enlace.

Mucho más que las palabras, las imágenes tienen el poder de fijar sensaciones y emociones en la memoria, para hacerlas revivir a quienes en el momento estuvieron presentes y para contárselas a los que estuvieron ausentes.

Mis capacidades se basan en los años de experiencia en el sector.

Pueden ver ejemplos de mi trabajo en este enlace: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

Pueden ponerse en contacto conmigo, sin compromiso, para obtener propuestas concretas y un presupuesto.

Me encanta mi trabajo y me sentiría feliz de poderles ayudar en esto.

¡Hasta pronto!

Russo

Добрый день!

Если вы планируете жениться в Италии и наслаждаться красивыми пейзажами и романтическими местами, которые свойственны для этой страны, вероятно, вам может понадобиться профессиональный фотограф, который сможет оставить вам долгие и красивые воспоминания от этого вашего праздника.

Гораздо больше, чем любые слова, изображения имеют силу укрепить в памяти ощущения и эмоций, оживить их для тех, кто присутствовал и рассказать тем, кто был далеко.

Мой профессионализм основан на многолетнем опыте в этой отрасли.

Вы можете ознакомиться с моими работами по этой ссылке: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

pagina 6 di 34

documentazione riservata ai Soci dell'Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

www.documentazione.org – www.iscriviti.org – www.facebook.com/tauvisual - www.youtube.com/tauvisual

versione 20_03

lettere di primo contatto professionista fotografo per rapporti con l'estero



riservata ai Soci TAU Visual

Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

Вы можете связаться со мной без всяких обязательств, что бы получить конкретные предложения и предварительный расчёт.
Я люблю свою работу и буду рад помочь вам в этом.
До скорого!

Giapponese

こんにちは、はじめまして。イタリアで結婚式をあげようと考えておられる方はいらっしゃいますか？アモーレの国イタリアの美しい景色を楽しみ、ロマンティックな場所でひとときを過ごしたいとお考えですか？プロ・カメラマンが、あなたのその大切な思い出を、いつまでも残しておくためのお手伝いをいたします。
言葉よりも写真のほうが、心や感情に強くやきつき、その時の様子をまざまざと蘇えらせ、離れている人へありのままの状況を伝える力を持っています。
私は、プロ・カメラマンとして、何年も経験を積み、技術を磨いてきました。
私の仕事のいくつかを、こちらからは是非ご覧ください。 (*inserire qui il link alla propria presentazione web*)
具体的な提案や、お見積もりなどございましたら、お気軽にご連絡ください。
私はこの仕事を愛しており、皆さんのお役にたてれば、幸いに存じます。どうかよろしく願いいたします。

Cinese

你好!

如果你在意大利想结婚可能你要一个摄影师。在意大利有美丽的风景和浪漫的城市。一个摄影师可以帮助你记得你的美丽的结婚。
图像更话很多极强的，因为它们记忆可以灌输感受和情绪。不在场的人可以感受到这些感受和情绪。那还可以再一次记得感受和情绪。
我有多年的经验。
在这个连接有我的工作的样品: (*inserire qui il link alla propria presentazione web*)
为了一个报价，你可以给我联系。
我爱我的工作；我很高兴帮助你。
再见!

Arabo

صباح الخير!
إذا كنتم تخططون للزواج في إيطاليا، والاستمتاع بالمناظر الطبيعية الخلابة والأماكن الرومانسية التي تميز هذا البلد، قد تحتاجون إذن إلى مصور محترف يمكنه تخليد لحظات حفلاتكم الرائعة.
فالمصور لها قدرة أكبر من كل الكلمات على تخليد مشاعر وأحاسيس في الذاكرة، وتعيد إحيائها في خيال من حضر هذه اللحظات وترويبها لمن كان بعيد.

pagina 7 di 34

documentazione riservata ai Soci dell'Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

www.documentazione.org - www.iscriviti.org - www.facebook.com/tauvisual - www.youtube.com/tauvisual

versione 20_03

lettere di primo contatto professionista fotografo per rapporti con l'estero

riservata ai Soci TAU Visual

Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual



مهارتي في التصوير تركز على أعوام من الخبرة في هذا المجال.
يمكنكم مشاهدة نماذج من عملي على هذا الرابط: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*
يمكنكم التواصل معي، من دون قطع وعود، من أجل معرفة العروض المقدمة والسعر المتوقع.
أحب عملي وسيسعدني التمكن من مساعدتكم في هذا.
إلى اللقاء قريباً!

pagina 8 di 34

documentazione riservata ai Soci dell'Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

www.documentazione.org – www.iscriviti.org – www.facebook.com/tauvisual - www.youtube.com/tauvisual

versione 20_03

lettere di primo contatto professionista fotografo per rapporti con l'estero



riservata ai Soci TAU Visual

Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

2) Fotografo di reportage locale

Italiano

Buongiorno!

Conosco il vostro interesse professionale ad avere una descrizione giornalistica aggiornata, affidabile, ben documentata, di quanto avviene in Italia e, in particolare, nella zona di *(inserire qui la zona di propria attività o competenza)*.

Sono un giornalista fotoreporter che conosce bene le usanze, i costumi, le consuetudini e i "segreti" di questo Paese, e posso aiutarvi concretamente.

Posso occuparmi non solo di documentare ciò che avviene, narrando i fatti con immagini suggestive, ma anche e soprattutto posso garantire che di quegli avvenimenti avrete una testimonianza che tiene conto di tutti i risvolti culturali del nostro tessuto sociale.

Potete vedere degli esempi del mio lavoro a questo link: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

Mi potete contattare, senza impegno, per valutare assieme come potremmo collaborare.

Amo il mio lavoro e sarei felice di potervi aiutare in questo.

Inglese (british)

Good morning!

I know your interest to have a professional journalistic description which is up to date, reliable, and well documented on what happens in Italy and, especially, in the area of *(inserire qui la zona di propria attività o competenza)*

I am a photoreporter journalist who knows the habits, costumes, customs and the "secret" of this country, and I can help you practically.

I can take care not only of the documentation of what is happening, by presenting the facts with striking images, but above all I can ensure that these events will have a witness that takes into account all the cultural aspects of our social fabric.

You can see examples of my work at this link: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

You can contact me, without obligation, to assess how we might work together.

I love my job and would be happy to assist you.

Inglese (USA)

Good morning!

I know your professional interest in obtaining an up-to-date, reliable, well-documented reportage of what goes on in Italy, in particular in the *(inserire qui la zona di propria attività o competenza)* area.

pagina 9 di 34

documentazione riservata ai Soci dell'Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

www.documentazione.org - www.iscriviti.org - www.facebook.com/tauvisual - www.youtube.com/tauvisual

versione 20_03

lettere di primo contatto professionista fotografo per rapporti con l'estero



riservata ai Soci TAU Visual

Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

I'm a photojournalist who's familiar with the habits, customs, traditions and "secrets" of this country, and I can help you in a practical way.

Not only will I document everything that happens narrating the facts with evocative images, but also and more importantly I can guarantee that for any event or story you will receive a comprehensive testimony that keeps into account all the cultural implications for our social context.

You can find examples of my work at this link: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

You can contact me, without any obligation, to evaluate together how we can collaborate.

I love my job and I'd love to be able to help you with it.

Francese

Bonjour!

Je connais très bien l'importance d'avoir une description journalistique professionnelle des faits divers qui se passent en Italie et, en particulier, dans le domaine de...*(inserire qui la zona di propria attività o competenza)*

Ce reportage doit être impérativement mis à jour, fidèle au réel, bien documenté.

Je suis un photographe de reportage qui connaît les moeurs, les habitudes, les codes «secret» de ce pays, et je peux vous aider concrètement.

Je peux m'occuper non seulement de documenter ce qui se passe, en racontant les faits divers en les accompagnant par des images captivantes, mais surtout je peux vous garantir que ces événements seront racontés par un témoin qui prend en compte tous les différents aspects culturels de la société Italienne.

Vous pouvez trouver quelques exemples de mon travail en cliquant sur ce lien: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

Vous pouvez me contacter, sans engagement, afin de discuter une possible coopération.

J'aime bien mon travail et je serais heureux de vous aider dans ce domaine.

Tedesco

Guten Tag!

Erlauben Sie mir, mich als professioneller Ansprechpartner für tagesaktuelle, vertrauenswürdige und gut recherchierte Nachrichten aus Italien vorzustellen, insbesondere in der Zone von *(inserire qui la zona di propria attività o competenza)*

Ich bin ein Fotoreporter, der die Gewohnheiten, Bräuche, Traditionen und "Geheimnisse" dieses Landes bestens kennt.

Sie erhalten von mir eine mit aussagekräftigen Fotos ergänzte Dokumentation der Ereignisse, die darüber hinaus garantiert auf die kulturellen Rahmenbedingungen eingeht und die sozialen Besonderheiten des Landes berücksichtigt.

pagina 10 di 34

documentazione riservata ai Soci dell'Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

www.documentazione.org – www.iscriviti.org – www.facebook.com/tauvisual - www.youtube.com/tauvisual

versione 20_03

lettere di primo contatto professionista fotografo per rapporti con l'estero



riservata ai Soci TAU Visual

Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

Beispiele meiner Arbeit finden Sie unter folgendem Link: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

Sie können mich jederzeit und völlig unverbindlich kontaktieren, um eine mögliche Zusammenarbeit zu besprechen.

Ich liebe meine Arbeit und würde mich freuen, mit Ihnen zu arbeiten.

Spagnolo

¡Buenos días!

Conozco su interés profesional en tener una descripción periodística actualizada, confiable, bien documentada, de lo que sucede en Italia y, en particular, en la zona de *(inserire qui la zona di propria attività o competenza)*

Soy un reportero fotográfico que conoce bien los usos, las costumbres, los hábitos y los "secretos" de este país, y concretamente puedo ayudarles.

Puedo ocuparme de documentar lo que ocurre, narrando los hechos con sugerentes imágenes, pero además, y sobre todo, puedo garantizar que tengan un testimonio, de estos eventos, que tenga en cuenta todos los aspectos culturales de nuestro tejido social.

Pueden ver ejemplos de mi trabajo en este enlace: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

Pueden ponerse en contacto conmigo, sin compromiso, para charlar y ver cómo podemos colaborar.

Me encanta mi trabajo y me sentiría feliz de poderles ayudar en esto.

Russo

Добрый день!

Я знаю ваш профессиональный интерес, иметь обновлённое, надежное, хорошо документированное журналистское описание того, что происходит в Италии и, в частности, в области *(inserire qui la zona di propria attività o competenza)*

Я фотожурналист, кто знает обычаи, нравы, традиции и «секреты» этой страны, и я могу помочь вам конкретно.

Я могу заниматься не только документированием того, что происходит, повествованием фактов с поразительными образами, но, прежде всего, я могу гарантировать, что эти события будут иметь свидетелей, которые принимают во внимание все культурные аспекты нашей социальной сферы.

Вы можете ознакомиться с моими работами по этой ссылке: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

Вы можете связаться со мной без обязательств, чтобы вместе оценить, как мы могли бы работать.

Я люблю свою работу и будет рад помочь вам в этом..

pagina 11 di 34

documentazione riservata ai Soci dell'Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

www.documentazione.org – www.iscriviti.org – www.facebook.com/tauvisual - www.youtube.com/tauvisual

versione 20_03

lettere di primo contatto professionista fotografo per rapporti con l'estero



riservata ai Soci TAU Visual

Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

Giapponese

こんにちは、はじめまして。

イタリア、特に *(inserire qui la zona di propria attività o competenza)*

地域で起こる、信用できる最新のジャーナル記事、裏付けのある詳細な資料を、常に探しておられますか。

私は、報道フォトレポーターとして、イタリアでの慣習、行動、業界での常識を熟知しており、他では知られていないこの国の「情報」にも通じておりますので、現実に即したサービスを提供させていただきます。

加えて、単なる資料作成ではなく、示唆に富む写真を掲載した解説や論説、特に、事件・出来事に、我々の社会構造における地域文化的側面と照らし合わせた証言・証拠を付した資料を請け負うこともできます。

過去の私の実績は、こちらからご参照ください。 *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

コラボレーション企画がございましたら、是非お気軽にご連絡ください。

私はこの仕事を愛しており、皆さんのお役にたてれば、幸いに存じます。どうかよろしくお願いたします。

Cinese

你好!

我知道你需要最新的、可靠的和有据可查的意大利的新闻介绍。例如在 *(inserire qui la zona di propria attività o competenza)*

我是记者和摄影记者。我知道得很好意大利的传统、风俗、习惯和秘密。我可以真正帮助你。

我可以告诉不仅事件而且我可以告诉每我们的社会文化方面。在我的报道，我用令人印象深刻的图像。

在这个连接有我的工作的样品: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

为了决定如何合作，你可以给我联系。

我爱我的工作；我很高兴帮助你。

Arabo

صباح الخير!
أعرف اهتمامكم المهني بالحصول على وصف صحفي وثائقي محل ثقة يواكب ما يحدث في إيطاليا، خاصة في منطقة *(inserire qui la zona di propria attività o competenza)*

أنا مصور صحفي أعرف جيداً عادات وتقاليد و"أسرار" هذا البلد، ويمكنني مساعدتكم بصورة عملية. علاوة على توثيق الأحداث بالقصص المعبرة القوية، يمكنني أيضاً وبشكل خاص أن أضمن لكم تقديم صور شاهدة على الأحداث تضع في الاعتبار جميع الجوانب الثقافية لنسبنا الاجتماعي.

يمكنكم مشاهدة نماذج من عملي على هذا الرابط: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*
يمكنكم التواصل معي، من دون قطع وعود، من أجل تقييم سبل التعاون معاً.
أحب عملي، وسيسعدني التمكن من مساعدتكم في هذا.

lettere di primo contatto professionista fotografo per rapporti con l'estero



riservata ai Soci TAU Visual

Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

3) Fotografo di moda italiana

Italiano

Buongiorno!

Apprezzo moltissimo il vostro interesse per la Moda Italiana, che condivido.

Mi occupo da anni, con vivacità, di Moda e di comunicazione per immagini, e posso mettere a vostra disposizione non solo la competenza che ho maturato nel settore, ma anche un entusiasmo vero e profondo per questo ambiente.

Il fatto di lavorare in Italia mi ha offerto una grande opportunità, che metto volentieri a vostra disposizione: vivere i processi creativi della Moda Italiana dal loro interno, da Italiano, conoscendone non solo l'apparenza esteriore, ma anche l'essenza più intima.

Potete vedere degli esempi del mio lavoro a questo link: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

Mi potete contattare, senza impegno, per valutare assieme come potremmo collaborare.

Amo il mio lavoro e sarei felice di potervi aiutare in questo.

Inglese (british)

Good morning!

I appreciate very much your interest in the Italian Fashion, which I share.

I have worked for years, with vivacity, on Fashion and image communication, and I can provide you not only the skills that I have gained in the field, but also a true and deep enthusiasm for this environment.

The reality of working in Italy has given me a great opportunity, which I will gladly make available to you: the possibility to live the creative processes of Italian Fashion from the inside; as an Italian, I know not only the outward appearance, but also the very essence.

You can see examples of my work at this link: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

You can contact me, without obligation, to assess how we might work together.

I love my job and would be happy to assist you.

Inglese (USA)

Good morning!

I appreciate very much your interest toward Italian Fashion, which I share.

I've been involved for years, with vivacity, with fashion and visual communication, and I can put to your disposal not only the skills and experience I have gained in my field, but also my true and deep enthusiasm for this world.

pagina 13 di 34

documentazione riservata ai Soci dell'Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

www.documentazione.org - www.iscriviti.org - www.facebook.com/tauvisual - www.youtube.com/tauvisual

versione 20_03

lettere di primo contatto professionista fotografo per rapporti con l'estero



riservata ai Soci TAU Visual

Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

Working in Italy has been a great opportunity for me, and I'm happy to share it all with you: living the creative processes of Italian Fashion from within, knowing not only their external appearance, but also their inner essence.

You can find examples of my work at this link: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

You can contact me, without any obligation, to evaluate together how we can collaborate.

I love my job and I'd love to be able to help you with it.

Francese

Bonjour!

Je comprends très bien votre intérêt vers l'univers de la mode et particulièrement vers la mode Italienne. Je partage bien cet intérêt avec vous.

Je travaille depuis des années, avec beaucoup de passion, dans le domaine de la mode et de la communication par images. Je peux donc me mettre à votre service en partageant non seulement les compétences que j'ai acquise dans ce domaine, mais aussi l'enthousiasme et profonde passion que je ressens pour ce milieu artistique.

La chance que j'ai eu, d'avoir travaillé dans ce domaine et en Italie, me permet de partager avec vous toutes mes connaissances, et surtout me compétences. Je connais à fond le processus de la création artistique dans le domaine de la mode italienne et cela me permet de dire : je connais la façon Italienne de faire de la mode, j'en suis un vrai connaisseur. Je ne connais que l'apparence des faits, des milieu, des gestes, des gens, ma je les connais dans leur essence même.

Vous pouvez trouver quelques exemples de mon travail en cliquant sur ce lien: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

Vous pouvez me contacter, sans engagement, afin de discuter une possible coopération.

J'aime bien mon travail et je serais heureux de vous aider dans ce domaine.

Tedesco

Guten Tag!

Ich teile Ihr Interesse für italienische Mode.

Seit vielen Jahren beschäftige ich mich professionell mit dem Thema Mode und Kommunikation, insbesondere Fotografie. Ich kann Ihnen zusätzlich zu meiner Erfahrung im Modesektor auch meinen Enthusiasmus und ein großes persönliches Interesse für Mode anbieten.

Die Tatsache, dass ich in Italien lebe, bringt viele Vorteile mit sich, die ich Ihnen gerne zur Verfügung stelle. Ich bekomme die kreativen Prozesse der italienischen Mode hautnah mit und liefere Informationen aus der internen Perspektive, als echter

pagina 14 di 34

documentazione riservata ai Soci dell'Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

www.documentazione.org - www.iscriviti.org - www.facebook.com/tauvisual - www.youtube.com/tauvisual

versione 20_03

lettere di primo contatto professionista fotografo per rapporti con l'estero



riservata ai Soci TAU Visual

Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

Italiener. Neben den oberflächlichen Informationen kenne ich auch interne und mitunter intime Details.

Beispiele meiner Arbeit finden Sie unter folgendem Link: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

Sie können mich jederzeit und völlig unverbindlich kontaktieren, um eine mögliche Zusammenarbeit zu besprechen.

Ich liebe meine Arbeit und würde mich freuen, mit Ihnen zu arbeiten.

Spagnolo

¡Buenos días!

Aprecio mucho su interés por la moda italiana, un interés que comparto.

Desde hace años me ocupo, con pasión, de la moda y la comunicación a través de las imágenes, y puedo poner a su disposición toda la experiencia que he ganado en el sector, pero además un entusiasmo verdadero y profundo en este campo.

El hecho de trabajar en Italia me ha ofrecido una gran oportunidad que pongo a su servicio con agrado: la de vivir los procesos creativos de la moda italiana desde adentro, como italiano, conociendo tanto la apariencia exterior como la más íntima esencia.

Pueden ver ejemplos de mi trabajo en este enlace: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

Pueden ponerse en contacto conmigo, sin compromiso, para charlar y ver cómo podemos colaborar.

Me encanta mi trabajo y me sentiría feliz de poderles ayudar en esto.

Russo

Добрый день!

Я очень ценю ваш интерес к итальянской моде, которое я разделяю.

Я уже много лет как оживлённо работаю с миром моды и коммуникацией через изображений, и могу предоставить вам не только навыки, которые я получил в этой области, но также истинный и глубокий энтузиазм для этой среды.

Факт работы в Италии доставил мне прекрасную возможность, которую с удовольствием разделю с вами: принимать участие в творческих процессов итальянской моды изнутри, с точки зрения итальянца, зная не только внешний вид, но и саму суть.

Вы можете ознакомиться с моими работами по этой ссылке: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

Вы можете связаться со мной без обязательств, чтобы совместно оценить, как мы могли бы работать.

Я люблю свою работу и будет рад помочь вам в этом.

pagina 15 di 34

documentazione riservata ai Soci dell'Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

www.documentazione.org – www.iscriviti.org – www.facebook.com/tauvisual - www.youtube.com/tauvisual

versione 20_03

lettere di primo contatto professionista fotografo per rapporti con l'estero



riservata ai Soci TAU Visual

Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

Giapponese

こんにちは、はじめまして。

皆様がイタリアン・モードに多くの関心を寄せてくださることに、たいへん感謝しております。

私は、長年、ファッション業界で写真撮影・画像通信を活発に行っています。業界に精通したスキルと、ファッションへの深く真摯な私の情熱を、是非皆様に提供させていただきたいと思っております。

イタリアで仕事をしてきたことで、私は皆さんのため、大きなチャンスを得ることが出来ました。つまり、イタリア人として、外見的な事だけでなく、内奥の本質を知り、モード界の内側から、そのクリエイティブなプロセスに深く共感していただけるよう、私はよろこんでみなさんのお役にたきたいと思っております。

私の過去の実績を、こちらからご覧いただけます。 (*inserire qui il link alla propria presentazione web*)

コラボレーション企画などありましたら、是非お気軽にご連絡ください。

私はこの仕事を愛しており、皆さんのお役にたてれば、幸いに存じます。どうぞよろしくお願いたします。

Cinese

你好!

我很喜欢你的意大利时尚的兴趣。我也很喜欢一样的兴趣。

我有多年的经验：我在时尚和传播的世界工作。怪不得，我可以帮助你。我很热心，我爱我的工作。

因为我在意大利工作，我知道的意大利时尚的创作过程，从内侧。我不仅知道外观，而且真正的本质。

在这个连接有我的工作的样品: (*inserire qui il link alla propria presentazione web*)

为了决定如何合作，你可以给我联系。

我爱我的工作；我很高兴帮助你。

Arabo

صباح الخير!

أقدر جدًا اهتمامكم بالموضة الإيطالية، وهو الأمر الذي أشارككم فيه.

أهتم منذ أعوام بالموضة والتواصل عبر الصور بحيوية، ولا يمكنني فقط أن أقدم لكم التنافسية التي طورتها في هذا المجال، ولكن أيضا الحماس العميق الحقيقي لهذه البيئة.

منحني العمل في إيطاليا فرصة كبيرة، أقدمها لكم، بمعايشة مراحل إبداع الموضة الإيطالية من الداخل، بعيون إيطالية، وعدم الاكتفاء بمعرفتها من الخارج فقط بل معرفة جوهرها العميق أيضًا.

(*inserire qui il link alla propria presentazione web*) يمكنكم مشاهدة نماذج من عملي على هذا الرابط:

يمكنكم التواصل معي، من دون قطع وعود، من أجل تقييم سبل التعاون معًا.

أحب عملي، وسيسدني التمكن من مساعدتكم في هذا.

pagina 16 di 34

documentazione riservata ai Soci dell'Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

www.documentazione.org - www.iscriviti.org - www.facebook.com/tauvisual - www.youtube.com/tauvisual

versione 20_03

lettere di primo contatto professionista fotografo per rapporti con l'estero

riservata ai Soci TAU Visual

Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual



pagina 17 di 34

documentazione riservata ai Soci dell'Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

www.documentazione.org – www.iscriviti.org – www.facebook.com/tauvisual - www.youtube.com/tauvisual

versione 20_03

lettere di primo contatto professionista fotografo per rapporti con l'estero



riservata ai Soci TAU Visual

Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

4) Ritrattista personale

Italiano

Curare la propria figura ed il proprio aspetto è un'esigenza sentita da tutti, ma di fatto ha un'importanza ancora maggiore il modo con il quale si riesce poi a comunicare agli altri questa propria immagine.

E' per questo che avere delle buone immagini del proprio ritratto rappresenta una notevole opportunità.

In questo posso esservi d'aiuto concreto.

Mi chiamo *(inserire qui il proprio nome e cognome)* e sono un fotografo professionista italiano, con una profonda conoscenza delle usanze del mio Paese, e specializzato in ritrattistica personale ed aziendale.

Potete vedere degli esempi del mio lavoro a questo link: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

Amo il mio lavoro e sarei felice di potervi aiutare nell'apparire al meglio, per qualsiasi esigenza di comunicazione.

Inglese (british)

Taking care of the self image and self appearance is a need that everybody feel, but actually it is even more important the way in which one manages to communicate this image to others.

This is the reason why, having good pictures of a personal portrait is a remarkable opportunity.

This can be of real help.

My name is *(inserire qui il proprio nome e cognome)* and I am an Italian professional photographer, with a deep knowledge of the customs of my country, and specialized in personal and corporate portraiture .

You can see some examples of my work at this link: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

I love my job and would be happy to assist you in appearing in the best way, for any communication need.

Inglese (USA)

Looking after one's figure and appearance is a priority for everyone, but what's actually even more important is the way one's able to convey this image to others. That's why having some good pictures of your portrait it's a remarkable opportunity.

I can be of great help about this.

pagina 18 di 34

documentazione riservata ai Soci dell'Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

www.documentazione.org - www.iscriviti.org - www.facebook.com/tauvisual - www.youtube.com/tauvisual

versione 20_03

lettere di primo contatto professionista fotografo per rapporti con l'estero



riservata ai Soci TAU Visual

Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

I am *(inserire qui il proprio nome e cognome)* and I'm a professional photographer in Italy, with a deep understanding of my Country's habits and specialized in personal and business portraiture.

You can find examples of my work at this link: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

I love my job and I'd be happy to help you look your best for any communication need.

Francese

Prendre soin de sa silhouette et de son apparence est un besoin ressenti par tous, mais en fait, ce qui est encore plus d'important c'est la façon dont nous parvenons à communiquer aux autres cette image de nous-mêmes.

Pour cette raison pouvoir utiliser des portraits de bonne qualité est devenu primordial. Donner de soi une image professionnelle ou artistique représente aujourd'hui un vrai outil pour se marquer.

Je m'appelle *(inserire qui il proprio nome e cognome)* et je suis un photographe professionnel Italien, qui peut vanter une connaissance des habitudes et des moeurs de mon pays longue et approfondie. Je suis spécialisé dans le portrait personnel et professionnel.

Vous pouvez trouver quelques exemples de mon travail en cliquant sur ce lien: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

Vous pouvez me contacter, sans engagement, afin de vous faire découvrir mon offre de services.

J'aime bien mon travail et je serais heureux de vous aider dans vos démarches personnelles ou professionnelles.

Tedesco

Wir alle pflegen unser Äußeres und wollen uns bestmöglich präsentieren. Die besondere Herausforderung liegt aber darin, dieses Bild auch anderen gegenüber richtig und aussagekräftig zu präsentieren.

Professionelle Porträtbilder sind eine hervorragende Gelegenheit, seine positive Seite richtig zu kommunizieren.

Hier kann ich Ihnen konkrete Hilfe anbieten.

Ich heiße *(inserire qui il proprio nome e cognome)* und bin ein professioneller, italienischer Fotograf mit umfassenden Kenntnissen der Gepflogenheiten meines Landes. Mein Arbeitsschwerpunkt liegt in der Fotografie von Menschen in ihrem privaten oder beruflichen Umfeld und anderen Unternehmensbereichen.

Beispiele meiner Arbeit finden Sie unter folgendem Link: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

Ich liebe meine Arbeit und würde mich freuen, Ihnen dabei zu helfen, sich ins beste Licht zu stellen; egal für welchen Anlass Sie die Bilder benötigen.

pagina 19 di 34

documentazione riservata ai Soci dell'Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

www.documentazione.org – www.iscriviti.org – www.facebook.com/tauvisual - www.youtube.com/tauvisual

versione 20_03

lettere di primo contatto professionista fotografo per rapporti con l'estero



riservata ai Soci TAU Visual

Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

Spagnolo

Cuidar de nuestra figura y apariencia es una necesidad que todos sentimos, pero en realidad tiene aún mayor importancia la forma en que conseguimos comunicar a los demás esta imagen.

Por ello tener buenas imágenes del propio retrato representa una notable oportunidad.

En esto puedo servirles de gran ayuda.

Me llamo *(inserire qui il proprio nome e cognome)* y soy un fotógrafo profesional italiano, con un profundo conocimiento de las costumbres de mi país, y especializado en retrato personal y de empresa.

Pueden ver ejemplos de mi trabajo en este enlace: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

Me encanta mi trabajo y me sentiría feliz de poderles ayudar en aparecer en la mejor forma, para cualquier exigencia de comunicación.

Russo

Заботиться о своей фигуре и о личной внешности является необходимостью, которую чувствуют все, но на самом деле имеет еще больше значения тот способ, посредством которого этот образ передается другим.

И поэтому иметь хорошие фотографии вашего портрета представляет замечательную возможность.

В этом я могу оказать практическую помощь.

Меня зовут *(inserire qui il proprio nome e cognome)* и я профессиональный итальянский фотограф, с глубоким знанием обычаев моей страны, и специализируюсь на портретной и на корпоративной живописи.

Вы можете ознакомиться с моими работами по этой ссылке: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

Я люблю свою работу и буду рад помочь Вам, чтобы вы показали себя в лучшем виде, для любого вида коммуникации.

Giapponese

ひとはみな、自分の姿や表情に気を配る必要を感じますが、実際には、もっと重要なことがあります。それは、他の人に自分のイメージを伝える、より大きな表現の場となるのです。上質の肖像画が、特別な機会となるのは、このためです。この件に関し、私は、大いに皆さんのお役にたてるでしょう。

私は、____*(inserire qui il proprio nome e cognome)*

pagina 20 di 34

documentazione riservata ai Soci dell'Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

www.documentazione.org – www.iscriviti.org – www.facebook.com/tauvisual - www.youtube.com/tauvisual

versione 20_03

lettere di primo contatto professionista fotografo per rapporti con l'estero



riservata ai Soci TAU Visual

Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

と申します。母国の習慣を深く理解している、イタリア人のプロ・カメラマンで、個人及び企業の肖像画のスペシャリストとして働いています。

過去の私の実績は、こちらからご覧いただけます。 (*inserire qui il link alla propria presentazione web*)

私はこの仕事を愛しており、自分をよりよく表現したいと思っておられる皆さんのお役にたてるなら、たいへんうれしく思います。どうぞよろしくお願いいいたします。

Cinese

照顾我们的物理方面很重要，但是最重要的事是如你给其他人何沟通你的物理方面。

怪不得具有良好的画像是个很好的机会。

那我可以真正帮助你。

我叫 (*inserire qui il proprio nome e cognome*),

我是意大利的肖像画家。我的国家我知道得很好。我的专业化是人和公司肖像艺术。

在这个连接有我的工作的样品: (*inserire qui il link alla propria presentazione web*)

我爱我的工作；我很高兴帮助你。我可以帮助实现良好的物理方面，为了传播我还可以帮助你。

Arabo

العناية بالشكل والمظهر الشخصي هي مطلب الجميع، لكن في الواقع تعد طريقة إظهار هذه الصورة للآخرين أكثر أهمية. لهذا يعتبر الحصول على صور بورتريه جيدة فرصة كبيرة. وفي هذا الأمر يمكنني تقديم مساعدة حقيقية.

اسمي (*inserire qui il proprio nome e cognome*) ، وأنا مصور إيطالي محترف، على معرفة عميقة بتقاليد هذا البلد ومتخصص في تصوير بورتريه شخصي وللشركات.

يمكنكم مشاهدة نماذج من عملي على هذا الرابط (*inserire qui il link alla propria presentazione web*): أحب عملي، وسيسعدني التمكن من مساعدتكم في الظهور على أفضل ما يكون، من أجل الحاجة للتواصل من أي نوع.

lettere di primo contatto professionista fotografo per rapporti con l'estero



riservata ai Soci TAU Visual

Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

5) Fotografia industriale e commerciale

Italiano

Buongiorno!

Ho avuto modo di conoscere la vostra attività attraverso diversi canali e apprezzo molto la vostra attenzione per l'immagine.

Sicuramente, l'immagine fotografica rappresenta un modo eccellente per comunicare al resto del mondo le vostre attività ed i vostri prodotti: un modo immediato, privo di ostacoli culturali e linguistici.

In aggiunta, ho una diretta e concreta conoscenza del territorio italiano su cui opero, e questo mi mette in condizione di essere un valido testimone visivo delle vostre attività in Italia, o per il mercato italiano.

Potete vedere degli esempi del mio lavoro a questo link: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

Mi potete contattare, senza impegno, per valutare assieme come potremmo collaborare.

Amo il mio lavoro e sarei felice di potervi aiutare nel presentarvi al meglio, per qualsiasi esigenza di comunicazione.

Inglese (british)

Good morning!

I happened to know about your business through different channels and I greatly appreciate your attention to the image.

Surely, the photographic image is an excellent way to communicate with the rest of the world about your business and your products: an immediate way, devoid of cultural and linguistic obstacles.

In addition, I have a direct and real knowledge of the Italian territory on which I work, and this puts me in a position to be an effective visual witness of your activities in Italy, or for the Italian market.

You can see some examples of my work at this link: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

You can contact me, without obligation, to assess how we might work together.

I love my job and would be happy to assist you in providing the best presence for any communication need.

Inglese (USA)

Good morning!

pagina 22 di 34

documentazione riservata ai Soci dell'Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

www.documentazione.org - www.iscriviti.org - www.facebook.com/tauvisual - www.youtube.com/tauvisual

versione 20_03

lettere di primo contatto professionista fotografo per rapporti con l'estero



riservata ai Soci TAU Visual

Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

I had the chance to discover your activity through different channels and I really appreciate your attention for details.

Undeniably, photographic images represent an excellent way to communicate to the rest of the world your activity and your products: an instantaneous way, free from cultural and linguistic barriers.

Furthermore, I have a direct and practical understanding of the Italian territory, where I operate, and this allows me to be a valid visual witness of your activities in Italy and of the Italian market.

You can find examples of my work at this link: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

You can contact me, without any obligation, to evaluate together how we can collaborate.

I love my job and I'd be happy to help you look your best for any communication need.

Francese

Bonjour!

J'ai pu connaître votre entreprise grâce à un canal de communication et j'ai pu apprécier l'attention que vous portez aux images.

L'image photographique est sans doute un excellent moyen de communiquer la présence de votre entreprise et des produits que vous vendez : il s'agit d'une façon immédiate, dépourvue de toutes barrières culturelles et linguistiques.

En outre, je travaille en Italie et j'explore au quotidien le territoire italien, et cela me met dans une position gagnante pour vous : je peux représenter un témoin professionnel et efficace de vos activités en Italie, de vos actions marketing vers le marché italien.

Vous pouvez trouver quelques exemples de mon travail en cliquant sur ce lien: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

Vous pouvez me contacter, sans engagement, afin de discuter une possible coopération.

J'aime bien mon travail et je serais heureux de vous aider à mieux communiquer vos produits ou vos services

Tedesco

Guten Tag!

Ich habe durch verschiedene Wege von der Tätigkeit Ihres Unternehmen erfahren und mit Freude festgestellt, dass Sie großen Wert auf aussagekräftige Fotos legen.

Mit Sicherheit sind Fotos eine hervorragende Möglichkeit, um dem Rest der Welt Ihr Unternehmen und Ihre Produkte vorzustellen: Direkt und völlig ohne kulturelle oder sprachliche Barrieren.

pagina 23 di 34

documentazione riservata ai Soci dell'Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

www.documentazione.org – www.iscriviti.org – www.facebook.com/tauvisual - www.youtube.com/tauvisual

versione 20_03

lettere di primo contatto professionista fotografo per rapporti con l'estero



riservata ai Soci TAU Visual

Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

Zusätzlich zu meiner Tätigkeit als Fotograf habe ich auch umfassende Kenntnisse des italienischen Marktes, wodurch ich Ihre Produkte bzw. Ihre Aktivität in Italien noch besser verstehen und entsprechend kommunizieren kann.

Beispiele meiner Arbeit finden Sie unter folgendem Link: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

Sie können mich jederzeit und völlig unverbindlich kontaktieren, um eine mögliche Zusammenarbeit zu besprechen.

Ich liebe meine Arbeit und würde mich freuen, Ihnen bei der Präsentation Ihres Unternehmens oder anderen Aufgaben im Bereich Kommunikation zu helfen.

Spagnolo

¡Buenos días!

He podido conocer su negocio a través de diferentes canales y aprecio mucho su cuidado por la imagen.

Sin duda, la imagen fotográfica es una excelente manera de comunicar al resto del mundo su negocio y sus productos: una manera inmediata, carente de obstáculos culturales y lingüísticos.

Además, tengo un conocimiento directo y concreto del territorio italiano en el que yo trabajo, y esto me coloca en posición de ser un vivo y eficaz testimonio de su actividad en Italia, o para el mercado italiano.

Pueden ver ejemplos de mi trabajo en este enlace: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

Pueden ponerse en contacto conmigo, sin compromiso, para charlar y ver cómo podemos colaborar.

Me encanta mi trabajo y me sentiría feliz de poderles ayudar a presentarse en la mejor forma, para cualquier exigencia de comunicación.

Russo

Добрый день!

Я имел возможность узнать о вашем бизнесе по различным каналам и высоко ценю ваше внимание к имиджу.

Несомненно, фотографическое изображение является отличным способом сообщить остальному миру ваш бизнес и ваши продукты: непосредственным образом, лишенных культурных и языковых препятствий.

Кроме того, у меня есть прямое и конкретное знание итальянской территории, на которой я работаю, и это ставит меня в положение, чтобы быть эффективным визуальным представителем вашей деятельности в Италии, или на итальянском рынке.

pagina 24 di 34

documentazione riservata ai Soci dell'Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

www.documentazione.org – www.iscriviti.org – www.facebook.com/tauvisual - www.youtube.com/tauvisual

versione 20_03

lettere di primo contatto professionista fotografo per rapporti con l'estero



riservata ai Soci TAU Visual

Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

Вы можете ознакомиться с моими работами по этой ссылке: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

Вы можете связаться со мной без обязательств, чтобы совместно оценить, как мы могли бы работать.

Я люблю свою работу и буду рад помочь Вам, чтобы вы показали себя в лучшем виде, для любого вида коммуникации.

Giapponese

こんにちは。

様々な方面から、御社のお仕事を拝見する機会があり、貴殿の写真・画像に関わる姿勢を高く評価させていただいております。

フォト画像は、たしかに、御社の活動と商品を世界に伝えるための、直接的で、カルチャーや言語による障害を持たない、卓越した方法です。実のところ、イタリアのこの分野において、わたくしもダイレクトで具体的な知識を持っておりますので、イタリアのビジネスシーンや、イタリア市場において、御社の活動を効果的に呈示する者としての役割を、私は的確に果たすことができるでしょう。

私の過去の実績は、こちらからご覧いただけます。 *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

私はこの仕事を愛しており、御社のよりよいコミュニケーションと発信のため、みなさまのお役にたてれば、たいへんうれしく思います。どうかよろしく願いいたします。

Cinese

你好!

通过几个渠道我知道你的公司。我很喜欢您的注意图像。

照片的图像肯定是最好的方法为了演示您的工作和您的产品。这是直接的方法，没有文化和语言的障碍。

我把我的国家知道得很好。怪不得我是正确的见证人。我可以管理您的意大利的商业。

在这个连接有我的工作的样品: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

为了决定如何合作，你可以给我联系。

我爱我的工作；我很高兴帮助你。我可以帮助实现良好的图像，为了传播我还可以帮助您。

Arabo

صباح الخير!

تمكنت من معرفة نشاطكم عبر قنوات مختلفة وأقدر جدًا اهتمامكم بالصورة. تمثل الصورة الفوتوغرافية بالتأكيد طريقة ممتازة من أجل التواصل مع باقي أنحاء العالم بالإعلان عن أنشطتكم ومنتجاتكم، كما أنها طريقة فورية تتغلب على العقبات الثقافية واللغوية.

علاوة على ذلك، لدي معرفة مباشرة وواقعية بالأراضي الإيطالية التي أعمل عليها، وهذا ما يؤهلني لكي أكون شاهد عيان على أنشطتكم في إيطاليا أو من أجل السوق الإيطالية.

pagina 25 di 34

documentazione riservata ai Soci dell'Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

www.documentazione.org - www.iscriviti.org - www.facebook.com/tauvisual - www.youtube.com/tauvisual

versione 20_03

lettere di primo contatto professionista fotografo per rapporti con l'estero

riservata ai Soci TAU Visual

Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual



يمكنكم مشاهدة نماذج من عملي على هذا الرابط: (inserire qui il link alla propria presentazione web):
يمكنكم التواصل معي، من دون قطع وعود، من أجل تقييم سبل التعاون معاً.
أحب عملي، وسيساعدني التمكن من مساعدتكم في تقديم أنشطتكم على أفضل نحو، من أجل الحاجة للتواصل من أي نوع.

pagina 26 di 34

documentazione riservata ai Soci dell'Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

www.documentazione.org – www.iscriviti.org – www.facebook.com/tauvisual - www.youtube.com/tauvisual

versione 20_03

lettere di primo contatto professionista fotografo per rapporti con l'estero



riservata ai Soci TAU Visual

Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

6) Architettura, design, interni

Italiano

Buongiorno!

Abbiamo in comune un vivo interesse per tutto ciò che riguarda l'architettura, il design e l'arredamento.

Sono un fotografo professionista specializzato in fotografia di architettura e design, e conosco in modo particolare la creatività e la produzione italiana in questi ambiti, che seguo professionalmente da molti anni.

Amo il mio lavoro, e credo sinceramente di poter esservi utile nel documentare e testimoniare ambienti e prodotti, in Italia e per l'Italia, proprio grazie all'insieme di queste conoscenze.

Potete vedere degli esempi del mio lavoro a questo link: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

Mi potete contattare, senza impegno, per valutare assieme come potremmo collaborare.

Inglese (british)

Good morning!

We share a keen interest in everything related to architecture, design and furnishings. I am a professional photographer specializing in architectural photography and design, and I know especially the creativity and Italian production in these areas that I have followed professionally for many years.

I love my job, and I sincerely believe they I can be useful in documenting and witnessing environments and products, in Italy and for Italy, thanks to the above knowledge.

You can see some examples of my work at this link: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

You can contact me, without obligation, to assess how we might work together.

Inglese (USA)

Good morning!

We share a sharp interest for everything concerning architecture, design and interior furnishing.

I'm a professional photographer specialized in architecture and design photography, and I understand in particular Italian creativity and production in this fields, as I've been involved with them for many years.

pagina 27 di 34

documentazione riservata ai Soci dell'Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

www.documentazione.org - www.iscriviti.org - www.facebook.com/tauvisual - www.youtube.com/tauvisual

versione 20_03

lettere di primo contatto professionista fotografo per rapporti con l'estero



riservata ai Soci TAU Visual

Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

I love my job and I truly believe I can help you document and convey locations and products, in Italy and for Italy, thanks to a mix of these skills.

You can find examples of my work at this link: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

You can contact me, without any obligation, to evaluate together how we can collaborate.

Francese

Bonjour!

Nous partageons un très grand intérêt pour tout ce qui concerne l'architecture, le design et l'ameublement d'intérieur.

Autant que photographe professionnel spécialisé dans le domaine de la photographie d'architecture et du design, je suis plongé au quotidien dans la façon Italienne de concevoir des oeuvres artistiques, de créer et de produire des objets de design.

Depuis de nombreuses années je me consacre professionnellement à ce domaine que j'aime passionnément.

J'aime mon travail, et je suis certain de pouvoir partager avec vous mes capacités professionnelles afin de vous permettre de créer des reportage sur des lieux ou des objets, en Italie et pour l'Italie.

Vous pouvez voir des exemples de mon travail en vous connectant à ce lien: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

Vous pouvez me contacter, sans engagement, afin de discuter une possible coopération.

Tedesco

Guten Tag!

Uns verbindet das gemeinsame Interesse für Architektur, Design und Raumgestaltung. Ich bin ein professioneller Fotograf, spezialisiert auf die Bereiche Architektur und Design. Außerdem habe ich spezielle Kenntnisse der italienischen Kreativität und von italienischen Produkten in diesem Bereich, den ich aus professionellem Interesse seit vielen Jahren verfolge.

Ich liebe meine Arbeit und ich bin davon überzeugt, dass ich Ihnen aufgrund meiner Erfahrung und meiner Kenntnisse dabei helfen kann, das italienische Umfeld und italienische Produkte zu dokumentieren, sowohl in Italien als auch für den italienischen Markt.

Beispiele meiner Arbeit finden Sie unter folgendem Link: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

Sie können mich jederzeit und völlig unverbindlich kontaktieren, um eine mögliche Zusammenarbeit zu besprechen.

pagina 28 di 34

documentazione riservata ai Soci dell'Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

www.documentazione.org – www.iscriviti.org – www.facebook.com/tauvisual - www.youtube.com/tauvisual

versione 20_03

lettere di primo contatto professionista fotografo per rapporti con l'estero



riservata ai Soci TAU Visual

Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

Spagnolo

¡Buenos días!

Tenemos en común un vivo interés por todo lo relativo a la arquitectura, el diseño y el alquiler.

Soy un fotógrafo profesional especializado en fotografía de arquitectura y diseño, y particularmente conozco la creatividad y la producción italiana en estos ámbitos, que sigo profesionalmente desde hace muchos años.

Me encanta mi trabajo y creo sinceramente poder servirles para documentar y testimoniar ambientes y productos, en Italia y para Italia, gracias al conjunto de estos conocimientos.

Pueden ver ejemplos de mi trabajo en este enlace: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

Pueden ponerse en contacto conmigo, sin compromiso, para charlar y ver cómo podemos colaborar.

Russo

Добрый день!

Мы разделяем оживлённый интерес во всём, что связано с архитектурой, дизайном и мебелью.

Я профессиональный фотограф, специализированный на архитектурной фотографии и дизайне, и я детально знаком с творчеством и итальянским производством в этих областях, что я следую профессионально в течение многих лет.

Я люблю свою работу и я искренне верю, что именно благодаря всем этим знаниям могу быть полезным в снабжении материала и свидетельствовании среды и продуктов в Италии и для Италии.

Вы можете ознакомиться с моими работами по этой ссылке: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

Вы можете связаться со мной без обязательств, чтобы совместно оценить, как мы могли бы работать.

Giapponese

こんにちは。

みなさまと同じく、私も建築、デザイン、インテリアに強い関心を持っている一人です。

私は、建築物・デザインの写真を専門とするプロ・カメラマンで、クリエイティブ写真や、イタリア製品・作品の撮影や画像制作面での知識を有しており、長年にわたり、この分野に携わってきました。

私はこの仕事を愛しております。イタリアで、及びイタリアの自然また商品を対象とした資料制作・提示を通して、私の持つスキルは、必ずや皆様のお役にたてると、確信しております。

私の過去の実績を、こちらからご覧いただけます。 *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

pagina 29 di 34

documentazione riservata ai Soci dell'Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

www.documentazione.org – www.iscriviti.org – www.facebook.com/tauvisual - www.youtube.com/tauvisual

versione 20_03

lettere di primo contatto professionista fotografo per rapporti con l'estero



riservata ai Soci TAU Visual

Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

コラボレーション企画などありましたら、是非お気軽にご連絡ください。どうぞよろしくお願いいたします。

Cinese

你好!

我们都关心建筑、款式和家具。

我是意大利的摄影师。我的专业化是建筑和款式的摄影术。我特别地知道意大利的创作能力和生产。很多年我关注这些事。

我爱我的工作；我可以帮助你们。由于我的知识我可以记下意大利的地方和产品。

在这个连接有我的工作的样品: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

为了决定如何合作，你可以给我联系。

Arabo

صباح الخير!

لدينا اهتمام حقيقي مشترك بكل ما يتعلق بالمعمار والتصميم والأثاث.

أنا مصور محترف متخصص في فن تصوير المعمار والتصميم، وأعرف بشكل خاص الإبداع والإنتاج الإيطالي في هذه البيئات التي أتابعها بشكل مهني منذ الكثير من الأعوام.

أحب عملي وأعتقد بصدق في قدرتي على مساعدتكم في توثيق البيئات والمنتجات، في إيطاليا ومن أجلها، بفضل مجموعة الخبرات.

يمكنكم مشاهدة نماذج من عملي على هذا الرابط: *(inserire qui il link alla propria presentazione web)*

يمكنكم التواصل معي، من دون قطع وعود، من أجل تقييم سبل التعاون معاً.

lettere di primo contatto professionista fotografo per rapporti con l'estero



riservata ai Soci TAU Visual

Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

7) primo contatto per email - generale

questo testo rappresenta un suggerimento per un primo contatto con potenziale clientela; puo' essere utilizzato per accompagnare una prima segnalazione del proprio lavoro

Italiano

Gentilissimi,

il mio nome è _____, e sono un fotografo italiano specializzato nel genere di immagini creative che potrebbe essere di vostra utilità.

E' con vero piacere quindi che vi trasmetto con questo messaggio il link ad alcuni esempi delle mie produzioni.

Per qualsiasi informazione potete contattarmi senza impegno alla mia email oppure al mio telefono o al mio contatto di Whatsapp

(eventuale: mi scuso per le imperfezioni di linguaggio: parlo (lingue parlate) ma non conosco bene la vostra lingua.

Il linguaggio universale delle immagini ci mantiene in contatto!)

Buona giornata, a presto!

Inglese

Initial contact through email

To whom it may concern,

my name is _____, I am an Italian photographer and I specialize in the kind of creative photography I think you might be interested in.

For this reason I wish to provide you, in this message, with a link to a sample of my photographs.

For any further information do not hesitate to contact me through my email:

on my phone number:

or through my Whatsapp contact:

(optional: I do apologize in advance for any error I might have made in writing this message: I speak (inserire lingue parlate) conversationally, but I still lack a complete grasp of your language.

I do hope, however, that we will keep in contact through the universal lingua franca of images!)

Wishing you a good day, I offer my

Best Regard

Francese

pagina 31 di 34

documentazione riservata ai Soci dell'Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

www.documentazione.org - www.iscriviti.org - www.facebook.com/tauvisual - www.youtube.com/tauvisual

versione 20_03

lettere di primo contatto professionista fotografo per rapporti con l'estero



riservata ai Soci TAU Visual

Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

premier contact par email

Bonjour,

Je m'appelle _____, et je suis photographe, d'origine Italienne, spécialiste dans le domaine des photos créatives, un genre qui pourrait peut-être retenir votre attention. Je me permets donc d'accompagner ce message avec un lien qui vous permettra d'apprécier certaines images parmi la collection de mes créations. Pour plus d'informations, et sans aucun engagement, n'hésitez à prendre contact avec moi en m'en envoyant un mail ou bien en appelant le numéro de portable affiché ou encore en utilisant l'application WhatsApp.

(Possible: Je m'excuse à l'avance, mon Français est loin d'être impeccable: je parle (insérer langue parlée) mais comme je ne connais pas parfaitement votre langue, je me sers du service automatique de traduction.

Toutefois, le langage universel des images sera à notre côté afin de nous aider à mieux nous connaître et comprendre!)

Cordialement et j'espère à bientôt!

Tedesco

Erster E-Mail-Kontakt

Sehr geehrte Damen und Herren,

mein Name ist _____ und ich bin ein italienischer Fotograf. Mein Spezialgebiet sind kreative Fotos, die auch für Sie interessant sein könnten.

Aus diesem Grund sende ich Ihnen hiermit einen Link zu meinem Portfolio, in dem Sie einige Beispiele meiner Arbeit finden.

Für weitere Informationen können Sie mich jederzeit via E-Mail, telefonisch oder über WhatsApp erreichen.

(ggf.: Bitte entschuldigen Sie meine mangelhaften Sprachkenntnisse: ich spreche (insérer langue parlée), aber leider nicht Ihre Sprache.

Die universelle Sprache der Bilder erleichtert uns die Kommunikation!)

Ich hoffe, bald von Ihnen zu hören.

Mit freundlichen Grüßen

Spagnolo

primer contacto por email

Estimado/a Sr./Sra.,

mi nombre es _____ y soy un fotógrafo italiano especializado en imágenes creativas que pueden serle útiles.

pagina 32 di 34

documentazione riservata ai Soci dell'Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

www.documentazione.org - www.iscriviti.org - www.facebook.com/tauvisual - www.youtube.com/tauvisual

versione 20_03

lettere di primo contatto professionista fotografo per rapporti con l'estero



riservata ai Soci TAU Visual

Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

Es por tanto para mí un auténtico placer transmitirle con este mensaje el link a algunos ejemplos de mis producciones.

Para cualquier información adicional no dude en ponerse en contacto conmigo, sin ningún compromiso, por email, teléfono o whatsapp.

(Eventualmente: Pido disculpas por las imperfecciones del lenguaje; hablo (*inserire lingue parlate*) pero no conozco bien su idioma.

¡El lenguaje universal de las imágenes nos mantiene en contacto!)

Buenos días, ¡hasta pronto!

Russo

Первый контакт через электронной почты

Уважаемые,

Меня зовут _____, и я итальянский фотограф, специализированный на творческих изображениях, которые могут вас заинтересовать.

Последственно, через это сообщение с большим удовольствием передаю вам ссылку на некоторые примеры моих работ.

Для получения дополнительной информации, пожалуйста, свяжитесь со мной на мою электронную почту, или на мой телефон, или на мой контакт в Whatsapp

(*В добавку: Я прошу прощения за несовершенства языка: я говорю (*inserire lingue parlate*), но не знаю хорошо ваш язык и следовательно, пользуюсь услугой автоматического переводчика Google. Универсальный язык образов связывает нас!*)

Добрый день, до скорого!

Giapponese

担当者様

はじめにお便りを申し上げます。私、_____と申します。イタリア人のフォトグラファーで、クリエイティブ・イメージを得意としており、御社のお役に立てるか存じます。

つきましては、私のサンプル作品へのリンクを、このメールに添付致します。参考にさせていただければ幸いです。

何かありましたら、私のメール、電話、もしくはWhatsappまで、遠慮なくご連絡くださいませ。

私の語学力不足をお詫びいたします。残念ながら、私は皆様の話す言語が分かりませんので、グーグル・トランスレーションを使いながらのやりとりとなります。（世界共通の言語である写真・映像のみが、私たちの共通の言語ですね！）

pagina 33 di 34

documentazione riservata ai Soci dell'Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

www.documentazione.org - www.iscriviti.org - www.facebook.com/tauvisual - www.youtube.com/tauvisual

versione 20_03

lettere di primo contatto professionista fotografo per rapporti con l'estero



riservata ai Soci TAU Visual

Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

よろしくお願ひ申し上げます。近いうちにお会いできますように。

Cinese

亲爱的先生，

我叫.....，我是意大利的摄影师。我的专业化是那种你需要的创意图像。

怪不得我发送给您这个电子邮件。在这个连接有我的工作的样品: *inserire link*

对于任何进一步的信息你可以给我联系。

电话号码: *inserire numero di telefono*

Whatsapp的联系: *inserire contatto whatsapp*

对不起我的语言错误: 我说(*inserire lingue parlate, inglese*英语, *spagnolo*西班牙语, *francese*法语, *tedesco*德语), 但是我把您的语言不说得很好。

图像的通用语言连接我们都。

祝您今天愉快, 再见!

Arabo

أعزائي؛

اسمي *inserire nome* ، وأنا مصور إيطالي محترف متخصص في أنواع الصور الإبداعية التي قد تفيدكم. إنه لشرف حقيقي إذن أن أنقل إليكم في هذه الرسالة رابط يحتوي على بعض نماذج عملي.

من أجل الاستفسار عن أي معلومات يمكنكم التواصل معي عبر البريد الإلكتروني من دون قطع وعود أو من خلال الهاتف أو عبر الواتساب. (أمر وارد: أعتذر عن عدم فصاحة اللغة؛ لأنني أتحدث *(inserire qui le lingue parlate)* ولا أعرف لغتكم جيدًا. ولكن لغة الصور العالمية ستحافظ على تواصلنا!)

مع تمنياتي بقضاء نهار سعيد، إلى اللقاء قريبًا!

pagina 34 di 34

documentazione riservata ai Soci dell'Associazione Nazionale Fotografi Professionisti - TAU Visual

www.documentazione.org – www.iscriviti.org – www.facebook.com/tauvisual – www.youtube.com/tauvisual

versione 20_03